

# HOLY TRINITY GREEK ORTHODOX CHURCH

953 Telfair Street • Augusta, GA 30901 706.724.1087 augustaholytrinity@gmail.com  
Father Vasile Bitere, Parish Priest 706.888.8382 www.holytrinityaugusta.org

## Today's Readings

Sunday August 10, 2025

9th Sunday of Matthew

### Antiphon I. Mode 2.

**Verse 1:** Great is the Lord, and greatly to be praised in the city of our God.

**Through the intercessions of the Theotokos, Savior, save us.**

**Verse 2:** He who prepares mountains in His strength. You cover Yourself with light as with a garment.

**Through the intercessions of the Theotokos, Savior, save us.**

**Verse 3:** The mountains shall greatly rejoice at the presence of the Lord.

**Through the intercessions of the Theotokos, Savior, save us.**

### Antiphon II. Mode 2.

**Verse 1:** His foundations are in the holy mountains.

**Save us, O Son of God, who were transfigured on Mt. Tabor. We sing to You, Alleluia.**

**Verse 2:** The Lord loves the gates of Zion more than all the dwellings of Jacob.

**Save us, O Son of God, who were transfigured on Mt. Tabor. We sing to You, Alleluia.**

**Verse 3:** Glorious things were said concerning you, O city of God. A man will say, "Mother Zion," and a man was born in her.

**Save us, O Son of God, who were transfigured on Mt. Tabor. We sing to You, Alleluia.**

### Apolytikion— Holy Transfiguration

You were transfigured upon the mountain, O Christ our God, showing to Your disciples Your glory as much as they could bear. Do also in us, sinners though we may be, shine Your everlasting light, by the intercessions of the Theotokos, O Giver of light. Glory to You.

Small Entrance

**Come, let us worship and bow down before Christ. Save us, O Son of God, who did rise from the dead. We sing to You, Alleluia.**

### Resurrectional Apolytikion 8

Ἐξ ὕψους κατήλθες ὁ Εὐσπλαγχνος, ταφήν κατεδέξω τριήμερον, ἵνα ἡμᾶς ἐλευθερώσῃς τῶν παθῶν. Ἡ ζωὴ καὶ ἡ ἀνάστασις ἡμῶν, Κύριε δόξα σοι.

You descended from on high, O compassionate One, and consented to a three-day burial, to free us from the passions. O Lord, our life and resurrection, glory to You!

### Apolytikion— Holy Transfiguration

You were transfigured upon the mountain, O Christ our God, showing to Your disciples Your glory as much as they could bear. Do also in us, sinners though we may be, shine Your everlasting light, by the intercessions of the Theotokos, O Giver of light. Glory to You.

### Hymn of the Church

O Blessed are you, O Christ Our God, who by sending down the Holy Spirit upon them, made the fisherman wise and through them illumine the world and to You the universe was ever drawn all glory to You O Lord.

### Kontakion - Holy Transfiguration

Upon the mountain were You transfigured, and Your disciples beheld Your glory as far as they were able, O Christ our God; so that when they would see You crucified they might understand that Your Passion was deliberate, and declare to the world that in truth You are the Father's radiance.

### Epistle Reading

**St. Paul's First Letter to the Corinthians**

**3:9-17**

**Prokeimenon. Mode Plagal 4**

### Psalms 75.11,1

**Make your vows to the Lord our God and perform them.**

**Verse: God is known in Judah; his name is great in Israel.**

**The reading is from St. Paul's First Letter to the Corinthians 3:9-17**

Brethren, we are God's fellow workers; you are God's field, God's building. According to the grace of God given to me, like a skilled master builder I laid a foundation, and another man is building upon it. Let each man take care how he builds upon it. For no other foundation can any one lay than that which is laid, which is Jesus Christ. Now if any one builds on the foundation with gold, silver, precious stones, wood, hay, straw - each man's work will become manifest; for the Day will disclose it, because it will be revealed with fire, and the fire will test what sort of work each one has done. If the work which any man has built on the foundation survives, he will receive a reward. If any man's work is burned up, he will suffer loss, though he himself will be saved, but only as through fire. Do you not know that you are God's temple and that God's Spirit dwells in you? If any one destroys God's temple, God will destroy him. For God's temple is holy, and that temple you are.

### Gospel Reading

**The Gospel According to Matthew 14:22-34**

At that time, Jesus made the disciples get into the boat and go before him to the other side, while he dismissed the crowds. And after he had dismissed the crowds, he went up into the hills by himself to pray. When evening came, he was there alone, but the boat by this time was many furlongs distant from the land, beaten by the waves; for the wind was against them. And in the fourth watch of the night he came to them, walking on the sea. But when the disciples saw him

walking on the sea, they were terrified, saying, "It is a ghost!" And they cried out for fear. But immediately he spoke to them, saying "Take heart, it is I; have no fear." And Peter answered him, "Lord, if it is you, bid me come to you on the water." He said, "Come." So Peter got out of the boat and walked on the water and came to Jesus; but when he saw the wind, he was afraid, and beginning to sink he cried out, "Lord, save me." Jesus immediately reached out his hand and caught him, saying to him, "O man of little faith, why did you doubt?" And when they entered the boat, the wind ceased. And those in the boat worshiped him, saying, "Truly you are the Son of God." And when they had crossed over, they came to land at Gennesaret.

**Prosphora** offered by Bitere Family for the health and well being of their family and friends.

**40 Days Memorial Service and Coffee Hour** for the servant of God: Stamatia Angelos offered by the family. May her memory be eternal.

### NEXT WEEK

**Dormition of the Theotokos  
Strict Fast till August 14  
August 1– August 14**

**Wednesday August 13, 2025  
6pm Small Paraclesis**

**Thursday August 14, 2025  
6pm Vesper and Lamentations  
to the Theotokos**

**Friday August 15, 2025  
Dormition of the Theotokos  
8:30am Orthros  
9am Divine Liturgy**

August 10  
Reading

This Saint, who was born in Spain, was the Archdeacon of the Church of Rome, caring for the sacred vessels of the Church and distributing money to the needy. About the year 257, a harsh persecution was raised up against the Christians by Valerian. Pope Sixtus, who was from Athens, was commanded to worship the idols, and refused; before his martyrdom by beheading, he committed to Laurence all the sacred vessels of the Church. When Laurence was arrested and brought before the Prefect, he was questioned concerning the treasures of the Church; he asked for three days' time to prepare them. He then proceeded to gather all the poor and needy, and presented them to the Prefect and said, "Behold the treasures of the Church." The Prefect became enraged at this and gave command that Laurence be racked, then scourged with scorpions (a whip furnished with sharp iron points - compare II Chron. 10:11), then stretched out on a red-hot iron grill. But the courageous athlete of Christ endured without groaning. After he had been burned on one side, he said, "My body is done on one side; turn me over on the other." And when this had taken place, the Martyr said to the tyrants, "My flesh is now well done, you may taste of it." And when he had said this, and had prayed for his slayers in imitation of Christ, he gave up his spirit on August 10, 258.

\*\*\*\*\*

#### English Phonics of the Greek LORDS PRAYER

Pá-ter i-món o en tis ou-ra-nís /a-gi-as-thí-to to o-no-má Sou,  
el-thé-to I va-si-lí-a Sou,

ge-ni-thí-to to thé-li-má Sou, /os en ou-ra-nó ke e-pi tis ghis. /Ton ár-ton i-món ton e-pi-ou-si-on /dos i-mín sí-me-ron ke á-fes i-mín ta o-fe-lí-ma-ta i-món, /os ke i-mís a-fí-e-men tis o-fi-lé-tes i-món /ke mi i-se-nég-kis i-más is pi-ras-món, /al-la rí-se i-más a-pó tou po-ni-roú.



25.26 Sunday  
School Registration

[CLICK HERE TO  
REGISTER](#)

Registration deadline- August 15  
First Day of Sunday School- September 7, 2025



Scan here for  
service texts



(Use the camera on your phone)

## Η ΑΓΙΑ ΤΡΙΑΣ



Sunday August 10, 2025

Saint Laurence, Archdeacon of Rome  
Saint Chitus of Athens, Bishop of Rome